

**Dodatek č. 1/2019**  
**ke Smlouvě o nájmu prostoru služícího podnikání č. 10604/19/5/549**  
**ze dne 29.7.2019**

**Smluvní strany:**

**1. Pronajímatel:**

**Statutární město Hradec Králové**

se sídlem Československé armády 408, 502 00 Hradec Králové

IČ: 00268810; DIČ: CZ00268810; plátce DPH

zastoupené Správou nemovitostí Hradec Králové, příspěvkovou organizací,

se sídlem Kydlinovská 1521, 500 02 Hradec Králové,

zastoupenou Ing. Jaroslavou Bernhardovou, ředitelkou organizace

(dále jen „pronajímatel“)

**2. Správce:**

**Správa nemovitostí Hradec Králové, příspěvková organizace**

se sídlem Kydlinovská 1521, 500 02 Hradec Králové

zastoupená Ing. Jaroslavou Bernhardovou, ředitelkou organizace

IČ: 64811069; DIČ: CZ64811069; plátce DPH

zapsaná v obchodním rejstříku Krajského soudu v Hradci Králové v oddíle Pr.,

vložka 51

bankovní spojení: KB Hradec Králové

číslo účtu: 27-315020217/0100

ID datové schránky: rkyk8m9

E-mail: [info@snhk.cz](mailto:info@snhk.cz)

(dále jen „správce“)

**3. Nájemce:**

**RABBIT Trhový Štěpánov a.s.**

se sídlem Sokolská 302, 257 63 Trhový Štěpánov

zastoupená z plné moci [redacted]

IČ: 18622437; DIČ: CZ18622437, plátce DPH

bankovní spojení: [redacted]

číslo účtu: [redacted]

ID datové schránky: k5wfw7u

tel.: 601 569 936

(dále jen „nájemce“)

Magistrat města HK

Doručeno: 27.11.2019

MMHK/212311/2019

listy: 2 přílohy:

druh: LP, 2x 11/1v:



mmhkes743de51f

**Preambule**

U Smlouvy o nájmu prostoru služícího podnikání č. 10604/19/5/549 ze dne 29.7.2019 (dále jen „smlouva“) č. 505 v Hradci Králové v ulici Milady Horákové č.p. 549, o celkové ploše 156,49 m<sup>2</sup> **pro prodejnu řeznictví bez výroby** se na základě usnesení Rady města Hradec Králové č. RM/2019/1099 ze dne 24.9.2019 (zveřejněno na úřední desce Magistrátu města od 4.10.2019 do 21.10.2019) **doplňuje** takto:

#### A.

Na nájemné za pronájem prostoru č. 505 v Hradci Králové v ulici M. Horákové č.p. 549 v Hradci Králové poskytuje pronajímatel nájemci jednorázovou slevu ve výši **19 478,- Kč včetně DPH dle platných předpisů**, která odpovídá 75% původního smluvního nájemného za dva měsíce, z důvodu rekonstrukce prostor. Smluvní strany se vzájemně dohodly na tom, že poskytnutá sleva bude vypořádána tak, že nájemce za měsíc **listopad 2019 nájemné neplatí a zaplatí pouze zálohy za služby v celkové výši 4 250,- Kč a za měsíc prosinec 2019 zaplatí nájemné ve výši 6 492,- Kč a zálohy za služby 4 250,- Kč**.

#### B.

Odbor správy majetku města, jako zástupce vlastníka objektu, souhlasí s vybouráním zděných příček, obkladů a podlah a částečné úpravě elektrické instalace (zásuvky, vypínače a měření elektro) a změny užívání prostor za těchto podmínek:

- nájemce provede veškeré práce na vlastní náklady, včetně zajištění souladu užívání s právními předpisy. Způsob realizace a provedení úprav bude probíhat v souladu se stavebním zákonem č. 183/2006 Sb. ve znění pozdějších předpisů § 126 odst. 1-4 (změna užívání stavby), včetně zajištění stavebně správního řízení, bude respektovat příslušné platné právní předpisy a normy, vyjádření orgánů státní správy a dalších dotčených subjektů.
- nájemce je povinen předložit PD vč. vyjádření statika před zahájením prací
- veškeré práce budou provedeny odbornou firmou. Kde je požadována zvláštní způsobilost, budou práce provedeny pracovníky s příslušným oprávněním a kvalifikací
- na provedené úpravy rozvodů elektrické instalace bude zajištěna revize s kladným výsledkem
- veškeré odpady během úprav budou neprodleně a prokazatelně likvidovány podle platných předpisů a nezávadným způsobem
- v případě ukončení nájemního vztahu přenechá nájemce prostor včetně provedených úprav v provozu schopném stavu, pokud nebude s pronajímatelem dohodnuto jinak
- nájemce nebude požadovat po pronajímateli úhradu těchto nákladů, ani náhradu toho, o co se případně zvýší hodnota předmětu nájmu, ani vydání bezdůvodného obohacení či jinou náhradu za případné zhodnocení nemovitosti, resp. předmětu nájmu – takové platby a náhrady nebude nájemce oprávněn požadovat ani za trvání nájmu, ani po skončení nájmu
- dokončení stavebních úprav bude po jejich realizaci nahlášeno správci objektu, tj. SNHK a bude sjednán termín prohlídky provedených prací, nájemce předá správci kopie provedených revizí, dokumentaci nového stavu a souhlas se změnou užívání vydaný stavebním úřadem
- pronajímatel upozorňuje nájemce, že v roce 2020 je plánovaná výměna výloh vč. vstupních dveří

#### C.

Nedílnou součástí tohoto dodatku je příloha Splátkový kalendář – daňový doklad.

**Tento Splátkový kalendář nahrazuje předchozí Splátkový kalendář ze dne 16.9.2019, a to za měsíce listopad a prosinec roku 2019.**

#### D.

1. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení smlouvy neplatné či neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení smlouvy, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují dohodou nahradit ustanovení neplatné/neúčinné novým ustanovením platným/účinným, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému ekonomickému účelu ustanovení neplatného/neúčinného. Uvedené platí obdobně i v případě zrušení smlouvy dle § 7 zákona o registru smluv. Do té doby platí odpovídající úprava obecně závazných právních předpisů České republiky.
2. Smluvní strany prohlašují, že na smlouvu se mj. vztahuje zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), a budoucí poskytovatel je dle § 2 cit. zákona subjektem, jehož smlouvy se povinně uveřejňují prostřednictvím registru smluv.
3. Tento dodatek vstupuje v platnost dnem podpisu všech smluvních stran a účinnosti nabývá dnem uveřejnění v registru smluv.
4. Nájemce prohlašuje, že souhlasí s uveřejněním smlouvy v plném znění (včetně všech příloh).
5. Smluvní strany prohlašují, že smlouva neobsahuje žádná obchodní tajemství a budoucí objednatel souhlasí s uveřejněním smlouvy (vč. metadat) bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.
6. Dle § 5 odst. 5 zákona č. 340/2015 Sb., zákon o registru smluv, je k řádnému uveřejnění smlouvy třeba, aby byla uveřejněna způsobem tam stanoveným, a to včetně vyplnění metadat. Smluvní strany se dohodly, že uveřejní metadata v níže uvedeném rozsahu a prohlašují, že uvedený rozsah metadat:
  - identifikace smluvních stran: Statutární město Hradec Králové, IČ: 00268810, ID: bebb2in;  
Správa nemovitostí Hradec Králové, příspěvková organizace, IČ: 64811069, ID: rkyk8m9;  
RABBIT Trhový Štěpánov a.s., Sokolská 302, 257 63 Trhový Štěpánov IČ: 18622437, ID: k5wfw7u;
  - vymezení předmětu smlouvy: Smlouva o nájmu prostoru sloužícího podnikání v ulici M. Horákové 549, Hradec Králové
  - cena 849 524,40 Kč bez DPH
  - datum uzavření dodatku: datum podpisu dodatku poslední smluvní stranoupovažují za správný, úplný a v tomto znění plně odpovídající a vyhovující požadavkům zákona o registru smluv.
7. **Smluvní strany se dohodly na následujícím narovnání: „Ustanovení tohoto dodatku se přiměřeně zpětně použijí i na období od 1.11.2019 do dne podpisu tohoto dodatku.**
8. Ostatní ujednání smlouvy zůstávají nedotčená.
9. Smluvní strany si dodatek přečetly a souhlasí s jeho obsahem, což stvrzují svými podpisy.
10. Dodatek smlouvy je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, každý o síle originálu, z nichž nájemce a správce obdrží po jednom stejnopise a pronajímatel obdrží dva stejnopisy.

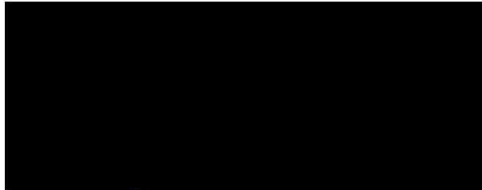
Přílohy: příloha č. 1 – splátkový kalendář – daňový doklad  
příloha č. 2 – plná moc

V Hradci Králové 20. 11. 2019

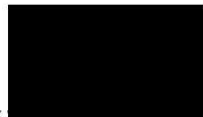
Trhový Štěpánov

Pronajímatel:

Nájemce:

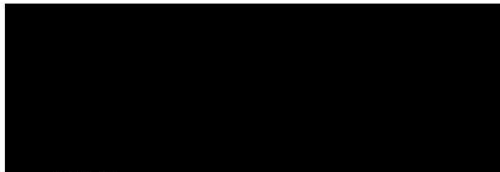


Ing. Jaroslava Bernhardová  
ředitelka



RABBIT Trhový Štěpánov a.s.  
z plné moci

Správce:



Ing. Jaroslava Bernhardová  
ředitelka

Dodatek vyhotovila: Davidová



**Pronajímatel**

Statutární město Hradec Králové

Československé armády 408/419

502 00 Hradec Králové

IČO: 268810

DIČ: CZ00268810

**Nájemce**

RABBIT Trhový Štěpánov a.s.

Sokolská 302

25763 Trhový Štěpánov

IČO: 18622437

DIČ: CZ18622437

**Prostor: Hradec Králové, Milady Horákové 549 /505**

Číslo smlouvy: 10604/19/5/549

Položky	Základ	Sazba	DPH	Celkem
Nájemné vč.DPH-nebyty	5 365,28	21	1 126,72	6 492,00
	<b>5 365,28</b>		<b>1 126,72</b>	<b>6 492,00</b>

DUZP	DPH 15 %	DPH 21 %	Osvobozeno dle § 56	Zákl. 15 %	Základ 21 %	Celkem	Splatnost	Typ	Var.symb.
15.11.2019	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	15.11.2019	měsíční	903007
15.12.2019	0,00	1 126,72	0,00	0,00	5 365,28	6 492,00	15.12.2019	měsíční	903007

Správa nemovitostí Hradec Králové vystavila daňový doklad dle § 28 odst. 6 zák. 235/2004 Sb. Zákon o DPH jménem pronajímatele - Statutárního města Hradec Králové na základě zmocnění v příkazní smlouvě.

**Platby provádějte dle nájemní smlouvy na účet číslo: 27-315020217/0100.**

Razítko: Podpis: 

**Splátkový kalendář - daňový doklad č. 903007**

**Poskytovatel**

**Správa nemovitostí Hradec Králové**  
 příspěvková organizace  
 Kydlinovská 1521  
 500 02 Hradec Králové  
 IČO: 64811069      DIČ: CZ64811069

**Odběratel**

**RABBIT Trhový Štěpánov a.s.**  
 Sokolská 302  
 25763 Trhový Štěpánov  
 IČO: 18622437      DIČ: CZ18622437

**Prostor: Hradec Králové, Milady Horákové 549 /505**

Číslo smlouvy: 10604/19/5/549

Zálohy	Základ	Sazba	DPH	Celkem
Grážková voda	217,39	15	32,61	250,00
Teplo	2 608,69	15	391,31	3 000,00
Studená voda	869,56	15	130,44	1 000,00
	<b>3 695,64</b>		<b>554,36</b>	<b>4 250,00</b>

DUZP	DPH 15 %	DPH 21 %	Zákl. 0%	Zákl. 15 %	Základ 21 %	Celkem	Splatnost	Typ	Var.symb.
15.11.2019	554,36	0,00	0,00	3 695,64	0,00	4 250,00	15.11.2019	měsíční	903007
15.12.2019	554,36	0,00	0,00	3 695,64	0,00	4 250,00	15.12.2019	měsíční	903007

Platby provádějte dle nájemní smlouvy na účet číslo: 27-315020217/0100.

Razítko: 

Podpis: 



# RABBIT Trhový Štěpánov a.s.

se sídlem Trhový Štěpánov 302, PSČ: 257 63

IC: 18622437

obchodní společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném  
Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 934

## PLNÁ MOC

Níže podepsaný Ing. Zdeněk Jandejsek, CSc, r.č. [redacted], předseda představenstva RABBIT Trhový Štěpánov a.s., dává tímto plnou moc [redacted]

[redacted] k uzavírání a ukončení nájemních smluv, pracovních smluv a jejich úprav, kupních smluv pro dodávky zařízení pro prodejny, elektrické energie, zemního plynu, vody, jednání, podepisování protokolů a s příkazů s veterinární správou, hygienickou stanicí, inspektoráty práce a Živnostenským úřadem, to vše pro prodejny Rabbit Trhový Štěpánov a.s. v celé České republice.

V Trhovém Štěpánově dne 24.4.2018

Podle ověřovací knihy Městského úřadu Trhový Štěpánov  
poř. č. legalizace 1657/2018  
vlastnoručně předepsal: [redacted]  
ZDENĚK JANDEJSEK, 5.11.1954, LEDEČAN  
jméno a příjmení, datum a místo narození, zastare  
S120716 Z  
adresa místa trvalého pobytu: [redacted]  
adresa bydliště v rámci České republiky:  
BP č. 204 250 357  
druh a číslo dokladu, na základě kterého byly zjištěny osobní údaje,  
uvedené v této ověřovací doložce  
V Trhovém Štěpánově dne 24.4.2018 Marie Vinšová

[redacted]  
Ing. Zdeněk Jandejsek CSc.  
Předseda představenstva  
Rabbit Trhový Štěpánov a.s.



(jméno a příjmení ověřující osoby, která legalizaci  
provedla příjímá osoba (jméno))  
[redacted]

Zmocnění v celém rozsahu přijímám.

